

華北日報

本報每月八角
外埠每月一元
零售每份四分

本報地址：北平王府井大街
電話：二一八號
發行所：北平王府井大街
印刷所：北平王府井大街

哈爾濱
馬連良 何雅秋
飛夜朱琴心 馬李劉葉
春洪連盛
樵福榮蘭

四進士

春盛楊
(華文武)

國立北平師範大學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

國立北平大學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

國立北京大學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

國立北平師範大學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

社會局通告
通告
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

志成中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

私立燕京大學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

私立北平中法大學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

私立北平師範大學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

私立北平女子中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

私立北平商業學校
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

私立北平女子中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

私立北平女子中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

私立燕京大學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平中法大學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平匯文中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立聾啞學校
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平法文專校
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第一中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第二中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第三中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第四中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

私立燕京大學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平中法大學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平匯文中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立聾啞學校
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平法文專校
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第一中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第二中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第三中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第四中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第五中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第六中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第七中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第八中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第九中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第十中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第十一中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第十二中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第十三中學
招生
校址：北平西便門外大街
電話：二一八號

北平市立第十四中學 招生 校址：北平西便門外大街 電話：二一八號

首都 中央日報

張大三出日

宗旨純正
消息靈通
印刷精美
效力宏偉

本報每份售洋三分五厘(本埠及日本)每月一元二角二分(外埠)半年七元二角(外埠)全年十三元二角(外埠)廣告刊例另議

本報代辦西安西京日報廣告發行啓事

中央時事週報

第四卷第二十六期已於七月十三日出版

定價：零售每份五分，本埠每月一元二角，外埠每月一元四角。半年七元二角，全年十三元二角。廣告刊例另議。

請購國民政府減額獎券容易得航空獎券

航空獎券八月九號上海開獎

北平全市總包銷處：前門外大街東口路北

航空獎券：每張十元，分十條，每條一元。獎額豐富，容易得中。

恒順拍賣場謹白

本場承辦各項拍賣業務，歡迎各界垂詢。

桂寶良女醫師

主治：婦產科、內科、小兒科。診所：東單方市口。

凱記公司

品禮銀夾、中西器皿。地址：王府井大街。

北平全市總包銷處

航空獎券、減額獎券。地址：前門外大街。

科目	書名	審定執照號數	定價
國文	初級中學國文	審定執照第一號	每冊一元
英語	初級中學英語	審定執照第二號	每冊一元
算術	初級中學算術	審定執照第三號	每冊一元
幾何	初級中學幾何	審定執照第四號	每冊一元
物理	初級中學物理	審定執照第五號	每冊一元
化學	初級中學化學	審定執照第六號	每冊一元
生物	初級中學生物	審定執照第七號	每冊一元
歷史	初級中學歷史	審定執照第八號	每冊一元
地理	初級中學地理	審定執照第九號	每冊一元
衛生	初級中學衛生	審定執照第十號	每冊一元

教育部審定 復興中學教科書

商務印書館出版

北平新章航空獎券

總包銷處：前門外大街。獎額豐富，歡迎購買。

世界中學教本

科目	書名	定價
國文	初級中學國文	每冊一元
英語	初級中學英語	每冊一元
算術	初級中學算術	每冊一元
幾何	初級中學幾何	每冊一元
物理	初級中學物理	每冊一元
化學	初級中學化學	每冊一元
生物	初級中學生物	每冊一元
歷史	初級中學歷史	每冊一元
地理	初級中學地理	每冊一元
衛生	初級中學衛生	每冊一元

社論

阿比西尼亞人之自衛精神

關於阿比西尼亞之自衛精神，吾人已迭次為文，詳加分析。目前意阿戰爭，迫在眉睫。國際間之和平呼聲，雖未必全然絕望，但阿比西尼亞之命運，實不難想像。阿比西尼亞之自衛精神，實為世界所矚目。此為莫里尼之信念，果不虛言。阿比西尼亞人，對於強權與公理之長短，夫復何言。然世界不容有不甘居於劣勢之民族。阿比西尼亞人，其平日所持態度，與準備應付之悲壯宣言，吾人實應予以相當之尊重。

本月十八日阿比西尼亞國王威爾塞之演說，乃於議會中發表時局演說。其言曰：「余為保障阿比西尼亞之自衛精神，將不惜犧牲生命。阿比西尼亞人，將不惜犧牲生命，以抵抗侵略。阿比西尼亞人，將不惜犧牲生命，以抵抗侵略。阿比西尼亞人，將不惜犧牲生命，以抵抗侵略。」

夫意大利之經營阿比西尼亞，已四十餘年。今日之軍事行動，當非旦夕所能解決。據哈瓦斯社十五日羅馬電：意政府宣佈對東非之動員計劃，已全部實現。意軍在東非之動員，已達一千架之多。意軍在東非之動員，已達一千架之多。意軍在東非之動員，已達一千架之多。

阿比西尼亞之自衛精神，實為世界所矚目。此為莫里尼之信念，果不虛言。阿比西尼亞人，對於強權與公理之長短，夫復何言。然世界不容有不甘居於劣勢之民族。阿比西尼亞人，其平日所持態度，與準備應付之悲壯宣言，吾人實應予以相當之尊重。

阿比西尼亞之自衛精神，實為世界所矚目。此為莫里尼之信念，果不虛言。阿比西尼亞人，對於強權與公理之長短，夫復何言。然世界不容有不甘居於劣勢之民族。阿比西尼亞人，其平日所持態度，與準備應付之悲壯宣言，吾人實應予以相當之尊重。

漢口江水昨退六寸

黃河正計劃堵口

閩北崇安亦演淹城慘劇

【南京二十日中央社電】閩北崇安亦演淹城慘劇。據閩北崇安縣政府報告：閩北崇安縣，因連日大雨，江水猛漲，淹沒城區。居民生命財產損失慘重。政府已派員前往救濟，並撥款賑濟。

張羣何成濬等昨飛襄河沿岸視察

【漢口二十日中央社電】張羣、何成濬等，於十九日晨由漢口乘飛機飛往襄陽，視察沿河堤防。張、何等一行，將沿漢江、襄河一帶視察，並視察沿河堤防。

【漢口二十日中央社電】漢口水位，昨日退六寸。據漢口水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。

【漢口二十日中央社電】漢口水位，昨日退六寸。據漢口水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。

【漢口二十日中央社電】漢口水位，昨日退六寸。據漢口水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。

【漢口二十日中央社電】漢口水位，昨日退六寸。據漢口水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。

【漢口二十日中央社電】漢口水位，昨日退六寸。據漢口水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。

【漢口二十日中央社電】漢口水位，昨日退六寸。據漢口水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。

【漢口二十日中央社電】漢口水位，昨日退六寸。據漢口水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。

【漢口二十日中央社電】漢口水位，昨日退六寸。據漢口水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。

【漢口二十日中央社電】漢口水位，昨日退六寸。據漢口水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。

【漢口二十日中央社電】漢口水位，昨日退六寸。據漢口水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。水位觀測站報告：漢口水位，昨日退六寸。

何留滬小住

【上海二十日中央社電】何應欽，於十九日晨由滬赴漢。何氏此行，係視察沿河堤防。何氏將沿漢江、襄河一帶視察，並視察沿河堤防。

西康建省會

【成都二十日中央社電】西康建省會，已於十九日召開。會議討論了西康建省之各項問題。會議決定，將由省政府撥款賑濟。

海關附加稅

【南京二十日中央社電】海關附加稅，已於十九日開始徵收。海關附加稅之徵收，將由海關撥款賑濟。

魯韓昨晚返濟

【濟南二十日中央社電】魯、韓兩氏，於十九日晚由濟返濟。魯、韓兩氏此行，係視察沿河堤防。魯、韓兩氏將沿漢江、襄河一帶視察，並視察沿河堤防。

李儀祉等今赴金堤

【濟南二十日中央社電】李儀祉等，將於今日晨由濟赴金堤。李氏此行，係視察沿河堤防。李氏將沿漢江、襄河一帶視察，並視察沿河堤防。

劉時何鍵通電乞賑

【衡陽二十日中央社電】劉、何兩氏，已於十九日通電乞賑。劉、何兩氏此行，係視察沿河堤防。劉、何兩氏將沿漢江、襄河一帶視察，並視察沿河堤防。

湘公務員決扣薪賑災

【長沙二十日中央社電】湘省公務員，已於十九日決定扣薪賑災。公務員扣薪之款，將由省政府撥款賑濟。

汪院長

【南京二十日中央社電】汪院長，已於十九日由滬赴漢。汪氏此行，係視察沿河堤防。汪氏將沿漢江、襄河一帶視察，並視察沿河堤防。

日團體溫減退

【東京二十日中央社電】日團體，已於十九日決定溫減退。日團體溫減退之款，將由日政府撥款賑濟。

川三路軍

【成都二十日中央社電】川三路軍，已於十九日開始徵收。川三路軍之徵收，將由川省政府撥款賑濟。

佔領威州

【成都二十日中央社電】佔領威州，已於十九日完成。佔領威州之款，將由川省政府撥款賑濟。

傳徐向前受傷甚重

【成都二十日中央社電】傳徐向前受傷甚重。徐氏此行，係視察沿河堤防。徐氏將沿漢江、襄河一帶視察，並視察沿河堤防。

兩廳長辭職

【南京二十日中央社電】兩廳長，已於十九日辭職。兩廳長辭職之款，將由省政府撥款賑濟。

電我外部慰問水災

【南京二十日中央社電】電我外部慰問水災。電我外部慰問水災之款，將由外交部撥款賑濟。

俄美兩大使

【莫斯科二十日中央社電】俄美兩大使，已於十九日抵京。俄美兩大使此行，係視察沿河堤防。俄美兩大使將沿漢江、襄河一帶視察，並視察沿河堤防。

林主席覆羅斯福之原文

【南京二十日中央社電】林主席覆羅斯福之原文。林主席覆羅斯福之原文，將由外交部撥款賑濟。

秘書忽失蹤

【南京二十日中央社電】秘書忽失蹤。秘書失蹤之款，將由省政府撥款賑濟。

川省府遷蓉

【成都二十日中央社電】川省府，已於十九日遷蓉。川省府遷蓉之款，將由川省政府撥款賑濟。

昇格命令

【南京二十日中央社電】昇格命令，已於十九日頒布。昇格命令之款，將由省政府撥款賑濟。

日團體溫減退

【東京二十日中央社電】日團體，已於十九日決定溫減退。日團體溫減退之款，將由日政府撥款賑濟。

汪院長

【南京二十日中央社電】汪院長，已於十九日由滬赴漢。汪氏此行，係視察沿河堤防。汪氏將沿漢江、襄河一帶視察，並視察沿河堤防。

日團體溫減退

【東京二十日中央社電】日團體，已於十九日決定溫減退。日團體溫減退之款，將由日政府撥款賑濟。

汪院長

【南京二十日中央社電】汪院長，已於十九日由滬赴漢。汪氏此行，係視察沿河堤防。汪氏將沿漢江、襄河一帶視察，並視察沿河堤防。

日團體溫減退

【東京二十日中央社電】日團體，已於十九日決定溫減退。日團體溫減退之款，將由日政府撥款賑濟。

汪院長

【南京二十日中央社電】汪院長，已於十九日由滬赴漢。汪氏此行，係視察沿河堤防。汪氏將沿漢江、襄河一帶視察，並視察沿河堤防。

日團體溫減退

【東京二十日中央社電】日團體，已於十九日決定溫減退。日團體溫減退之款，將由日政府撥款賑濟。

汪院長

【南京二十日中央社電】汪院長，已於十九日由滬赴漢。汪氏此行，係視察沿河堤防。汪氏將沿漢江、襄河一帶視察，並視察沿河堤防。

德政局緊張

急進國社黨員大事活動

鋼盔團支部領袖多被捕

【中央社柏林九日電】德政局緊張，急進國社黨員大事活動，鋼盔團支部領袖多被捕。據悉，國社黨領袖希特勒，因不滿於德政府之政策，已決定在柏林發動暴動，並已派員分赴各區，組織鋼盔團支部，以備不時之需。最近，德政府已逮捕了多個鋼盔團支部的領袖，並對其進行了嚴厲的審判。此舉引起了國社黨內部之不滿，並使德政局之緊張程度進一步加深。

希新閣成立

對德新約，以便進行交涉

【中央社柏林九日電】希特勒新閣成立，對德新約，以便進行交涉。據悉，希特勒新閣之成立，標誌著德政府政策之重大轉變。新閣成員包括多位國社黨黨員，這表明希特勒已準備好與國社黨合作，以實現其政治目標。新閣之成立，將使德政府在對德交涉中更具主動性，並有助於緩解德政局之緊張。

日商主張報復

埃及廢止日埃商約

【中央社開羅九日電】日商主張報復，埃及廢止日埃商約。據悉，日商對埃及政府最近採取之措施表示強烈不滿，並主張採取報復行動。埃及政府則表示，其採取之措施是為了維護國家利益，並已準備好應對任何挑戰。此舉引起了國際社會之關注，並使日埃關係進一步緊張。

神童

六歲已能作曲

【中央社倫敦九日電】神童，六歲已能作曲。據悉，這位神童名為約翰·湯姆森，現年六歲，已能獨立作曲。其作品風格獨特，展現了極高的音樂天賦。此舉引起了音樂界之廣泛關注，並使約翰·湯姆森成為了家喻戶曉的人物。

英政府積極

充實國防及外交

各艦將倍增防空設備

【中央社倫敦九日電】英政府積極，充實國防及外交。據悉，英政府已決定增加國防開支，並加強外交活動。此舉旨在提高英國之國防能力，並維護其在國際事務中之利益。英政府並表示，將加強與盟國之合作，以應對任何威脅。

德意志海軍復興的影響

維爾澤爾之助

【中央社柏林九日電】德意志海軍復興的影響，維爾澤爾之助。據悉，德意志海軍之復興，將對國際形勢產生重大影響。維爾澤爾將軍在德意志海軍復興過程中發揮了重要作用，其領導能力得到了充分展現。此舉引起了國際社會之關注，並使德意志海軍之地位進一步提高。

交涉已歸停頓

日加關稅問題

【中央社東京九日電】交涉已歸停頓，日加關稅問題。據悉，日加兩國在關稅問題上之交涉，目前已陷入僵局。雙方均表示，將繼續努力，以達成協議。此舉引起了國際社會之關注，並使日加關係進一步緊張。

德似已表示懷疑

傳希特勒代表將訪法總理

【中央社巴黎九日電】德似已表示懷疑，傳希特勒代表將訪法總理。據悉，德政府對法政府最近採取之措施表示懷疑，並傳言希特勒代表將訪問法總理。此舉引起了國際社會之關注，並使德法關係進一步緊張。

千餘人被捕

法公務員

【中央社巴黎九日電】千餘人被捕，法公務員。據悉，法政府最近逮捕了千餘名公務員，並對其進行了嚴厲的審判。此舉引起了國際社會之關注，並使法政府之聲譽進一步受損。

反對復辟

中央社維也納下級幹部

【中央社維也納九日電】反對復辟，中央社維也納下級幹部。據悉，維也納下級幹部對復辟表示強烈反對，並已採取行動。此舉引起了國際社會之關注，並使維也納局勢進一步緊張。

本報緊要啟事

遺失契單須登廣告者注意

【本報啟事】遺失契單須登廣告者注意。本報為方便讀者，特設此啟事。凡遺失契單者，請在本報刊登廣告，以聲明作廢。此舉旨在保護讀者之利益，並防止契單被冒用。

北平市財政局佈告

為公佈事

【北平市財政局佈告】為公佈事。北平市財政局為公佈事，特此佈告。此佈告旨在告知公眾有關財政局之最新動態，並請公眾予以關注。

北平市財政局公佈房地轉移專欄

為公佈事

【北平市財政局公佈房地轉移專欄】為公佈事。北平市財政局為公佈房地轉移專欄，特此佈告。此佈告旨在告知公眾有關房地轉移之最新動態，並請公眾予以關注。

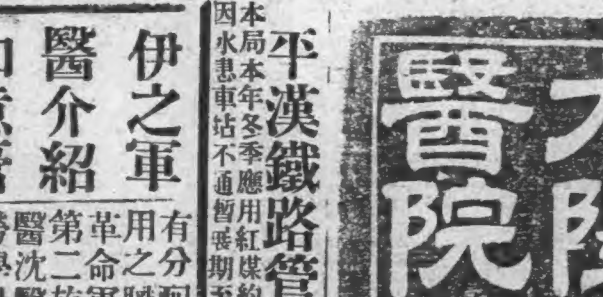
姓名	地址	轉移日期
王德勝	北平市東大街	一月一日
李德勝	北平市西大街	一月二日
張德勝	北平市南大街	一月三日
趙德勝	北平市北大街	一月四日
劉德勝	北平市中大街	一月五日
孫德勝	北平市東大街	一月六日
周德勝	北平市西大街	一月七日
吳德勝	北平市南大街	一月八日
鄭德勝	北平市北大街	一月九日
王德勝	北平市中大街	一月十日



伊之軍

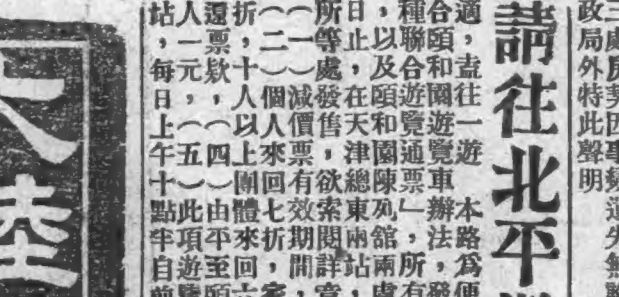
如意膏

如意膏為治癒皮膚病之良藥，無論新久，一貼即癒。本藥膏選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。凡患有疥瘡、濕疹、癬瘡等皮膚病者，請速購如意膏貼之，定能藥到病除。



大陸醫院

本院設有內科、外科、婦產科、兒科、皮膚科、泌尿科、眼科、耳鼻喉科、牙科等。設備完善，技術精湛，收費低廉。歡迎各界人士前來就診。



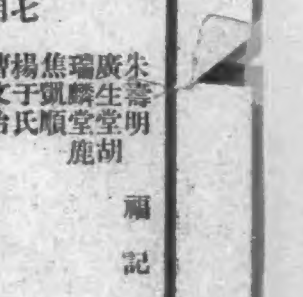
平漢鐵路管理局招商承辦冬煤展期

本局為便利煤商，特將冬煤展期。凡欲承辦者，請於一月十日前向本局報名。此舉旨在促進煤業發展，並為煤商提供更多便利。



省官銀號總辦事處

本號為便利公眾，特設總辦事處。凡有存款、放款、匯兌等業務，請向本號洽辦。本號信譽昭著，手續簡便，收費低廉。



汾城縣旅平同人

本會為旅平汾城縣同鄉之組織，旨在維護同鄉利益，並促進同鄉間之交流與合作。凡我同鄉，請速加入本會，共同為鄉梓之繁榮而努力。

盼各界共同救濟

許敬侯，係西郊警署之警員。昨日上午九時，在東門外所轄之地帶巡邏，忽見一可疑人物，正欲攔阻，該人即向東南方向逃逸。許敬侯隨即追趕，並在附近一帶搜索，終將該人捕獲。經初步審訊，該人供稱其名為白面，現年三十歲，籍貫山東，因生活所迫，流落至此。許敬侯遂將其解回警署，並通知其家屬前來領回。目前，該人已由其家屬領回，並已返回原籍。

【本報特訊】昨日上午九時，在西郊警署轄下之某處，發生一起搶劫案。當時，一名男子正在行走，突被兩名歹徒攔截。歹徒持刀威脅，奪取其身上攜帶之現金及首飾後逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，展開調查。經過一番追蹤，警方最終在某處將兩名歹徒抓獲。目前，案件正在進一步辦理中。

據悉，該名男子為本地居民，目前正在醫院接受治療。警方呼籲市民加強防範，注意周圍環境，如遇可疑情況應及時報警。

此外，警方還提醒市民，在夜間單獨出行時要格外小心，避免走偏僻小路，以免發生意外。

（記者：張三）

西郊內四昨日
兩起竊案
均已報區請求查緝

西郊香山分署管界北溝村臥佛寺，香山有青年管工人一名楊上三君，光顧，竊去衣物四件，被緝獲，天明查覺，已報請該管分署查緝云。

又訊：西直門內南溝沿前車胡同住戶郭光炎家，昨日夜內亦被竊賊闖入院，將院中所有未晒乾濕衣服三十餘件，盡行竊去，郭某查覺後，急報該管請求查緝云。

娛樂消息

他一等。便就會回來的。
「那茶房一聽這話，也是想不到的，他楞了道：『這主意我們可不敬做，他的房門鎖着，沒有他的吩派，我們那敢放人進去？您等一會再來不好？』」張翠娟道：「不行，我現在就要進去，你們不放心，可以看着我，他不回來，我是決不先走的！」那茶房正在答應不得，忽從櫃房內，又出來一個茶房，問他們怎麼回事？先一個茶房就去告知他原因，並

且還去他耳根，小聲說了兩句聽不明白的言語。那後一個茶房眼珠一轉，他就笑道：「何先生？我好像剛才還看見他？你們在這裏等等，我再進去看一看。」說畢，他已轉身進去。張翠娟見他們鬼鬼祟祟，好生可疑，自己不禁要看看端的，她便不再等待，跟着那後一個茶房，一直的往裏走下來。那第一個茶房一見，却慌了。

人心不古，道德淪喪，在卿卿我我糾纏
件，時有所聞，本月十一升猛向二人亂砍

童國理

妨害風化案
法院定二十三日宣判

西城東斜街住戶陳李氏之六歲幼女貞貞，被黃瑞強誘去，經北平地方法院判決，判處終身監禁等情。已誌本報前次新聞云。

西郊警士
捕獲白面犯

當即帶區訊辦

【本報特訊】昨日上午九時許，西郊區亮甲店莊在所警士鄧保家，在門外所轄草莊地方，檢獲供出面一名，年二十二歲，係家住平漢路長辛店，所帶白面一箱，重三十二兩，並有警當面查驗，該犯口供與實情相符，語支離破碎，當即帶回署究辦。

何先生出了門，他現在不在家！」張翠娟到了這時候，彷彿要和那王氏兄妹，鬥一鬥心機了！所以她就要想到何競元這裏來，好像他雖然也是朋友，却比王氏兄妹又近了一層，無妨找他商量一商量。及至她到了，一聽這公媽的茶房，說何先生不在，若不是她在王克毅那裏，現成的例子可援，她真差一點點無主宰，給他攔回去。當下她不慌不忙的道：「何先生沒有在？不要緊！我是他約了來的，請你

李薰風

突被其弟兄控告

十三者，什物，天明，夜不知何時，被搜，上君子，天明，覺，已報請該管分署查緝云。

又訊：西直門內南溝沿前車胡同住戶郭光炎家，昨日夜內亦被竊賊鎗入院，將院中所有未晒乾衣服三十餘件，盡行竊去，郭某查覺後，急報該管請求查緝云。

娛樂消息

派，我們那敢放人進去？
您等一會再來不好？」張翠娟道：「不行，我現在就要進去，你們不放心，可以看着我，他不回來，我是決不先走的！」那茶房正在客應不得，忽從橫房內，又出來一個茶房，問他們怎麼回事？先一個茶房就去告知他原因，並

西督軍陳光遠，近被其次子，原定限期兩
光迪，在北平地方，十七日起，至本

房正在答應不得，忽從櫃房內，又出來一個茶房，問他們怎麼回事？先一個茶房就去告知他原因，並

令北平地方法院檢察處
昨已批示，茲錄原批如
七七一，注
七三三，預
數，共四三·二

北平

唱片及商業廣告	三點五十分至六點半
春芳慈瑞泉（全部胡琴）	二點四十五分至三點五十分
特別廣告	八點十四分至九點十四分
華樂社	三點五十分至四點十五分
國航（航空）	二點四十五分至三點五十分
新張	三點五十分至四點十五分

後一個茶房眼珠一轉，他就笑道：「何先生？我好像剛才還看見他？你們在這裏等等，我再進去看一看。」說罷，他已轉身進去了。張翠娟見他們鬼鬼祟

射次數昨已發表

侍，跟着雅後一個茶房，
一直的往裏走下來。那先
一個茶房一見，却慌了。

人即將烟與伊，青年對火後
子將烟擲於該，青年身上，
向之理論，青年竟嘻笑

李薰風

何先生出了門，他現在不在家！——張翠娟到了這時候，彷彿要同那王氏兄妹，鬥一鬥心機了！所以她就要想到何麗元這裏來，好像她雖然也是朋友，却比王氏兄妹又近了一層，無妨找他商量一商量。及至她到了，一聽這公庵的茶房，說何先生不在，若不是她在王克毅那裏，現成的例子可援，她真差一點胸無主宰，給他攔回去。當下她不慌不忙的道：「何先生沒有在？不要緊！是他約了來的，請你

五，人，現住東單三條德新樓
歲，女，子，係其妻，楊秀卿，因無事，昔

就要想到何競元這裏來，好像他雖然也是朋友，却比王氏兄妹又近了一層，無妨找他商量一商量。及至她到了，一聽這公函的茶房，說何先生不在，若不是她在王克毅那裏，現成的例子可援，她真差一點胸無主宰，給他攔回去。當下她不慌不忙的道：「何先生沒有在？不要緊！我是他約了來的，請你

小孩拍皮球

「何先生沒有在？不要緊！我是他約了來的，請你

興盛紙店
養有花草甚多，素氏，年四十許，異常珍愛。

「那客房一應這等，也是想不到的，他楞了道：『這主意我們可不敢做，他的房門鎖着，沒有他的吩派，我們那敢放人進去？』」

您等一會再來不好？」張翠娟道：「不行，我現在就要進去，你們不放心，可以看着我，他不回來，我是決不先走的！」」那茶

疼痛倒地，遂赴內四區第十

問他們怎麼回事？先一個茶房就去告知他原因，並

並準備與秦存祿 進行訴

後一個茶房眼珠一轉，他就笑道：「何先生？我好像剛才還看見他？你們在這裏等等，我再進去看一看。」說畢，他已轉身進去了。張翠娟見他們鬼鬼祟

該女兩部，後有張久華者，
華理髮館南門牌一三一號開

侍，跟着那後一個茶房，
一直的往裏走下來。那先
一個茶房一見，却慌了。

李薰風

李薰風

先生出了門，他現在不在家！」張翠娟到了這時候，彷彿要同那王氏兄妹鬥一鬥心機了！所以她要想到何競元這裏來，像他雖然也是朋友，却比王氏兄妹又近了一層，及妨找他商量一商量。及她到了，一聽這公卿的房，說何先生不在，若是她在王克毅那裏，現有的例子可援，她真差一胸無主宰，給他攔回去當下她不慌不忙的道：「何先生沒有在？不要緊！是他約了來的，請你

版出日期星每

文

修復城堡數十，練兵十一萬，開屯田五千餘頃。而事違得崇乘輜至戰捷，又與琮等談古文，略無憂色，俄頃放一砲聲動天地，琮懼不能仰視，

寧錦大捷

時清雖一
明言和
議，而
諸將
修繕
城守
備不
少休。

文龍本無大略，數遣兵海濱，然
鳥。○在山東登萊大營中，然
兵，累加至左都督，設軍鎮皮
島。○

事敗，則
招撫
賈
尚
書
參
政
布，有
事
必
疑
崇
侯
有
異
志。

崇
侯
人
討
之
崇
侯
人
討
之

德國 ◆特
◆普通
◆梅梅
◆濁濁
◆剋剋
◆星星
◆每盒
◆盒定
◆二元
◆價四
◆五角
◆◆
◆外埠
◆加郵
◆二角
◆購
◆◆

也。
袁崇煥，字元素，
久而爭論不決，大學士孫承宗請身往定之，孫至邊，集邊臣議防守，崇煥乃生前義。

一字目如廣東東莞縣人，明承宗遠來講學之士，既而承宗代萬歷十二年四月十八日，生於邑之水南鄉。其父子驥，久旅旅，山海關以外，車馬遠以西，廣西，崇煥隨侍。年十四，補博士弟子員，三十五歲成進士。崇煥建議，盡驅之士於邊外，毋

粟米粟十餘萬，人民死亡載道，哭聲振野，又撤撤軍遠前屯（前屯在寧遠西南百餘里）戍兵崇煥得檄曰：「我寧前道也，官此當守此，我必不去。」

清太宗復稱兵攻遼東，遼東北國。崇煥與副使畢自肅、督
府士登降守，列營林內，禦
敵待之。復遣總兵滿桂率兵入，剿撫
二列陣。清兵攻城不克。
崇煥已未
四野分統之，又發銀糧軍士，
撤撫諸島，盡除其屯戍政，還
鎮安固，思宗初甚驚駭，既
文龍已死，且方倚崇煥，乃傳
暴文龍罪，以安崇煥心。

淋濁除根

鳴謝
方服不意夫婦如此沉痾如期痊愈特此登報以鳴謝忱

苦人常任
言即買來
當與新華
會搜毒丸
六付清血
之淋水兩
瓶毒丸每
瓶一元二
角內附料

第廿二卷第八期要目

時事互平

最近英倫的外交主

[illegible]

城望，城上守以紅夷大砲，擊退之，清兵死傷衆多。乃復退兵，崇煥爲錦州，以虜虜不得進，又得澠石，士卒累有死亡，乃稱大凌河土城以去。時崇煥大挫。事聞，魏忠賢素忌崇煥，止增一秩，而其它文武諸增秩開蔭者，反至數百人。賢猶不巳，又嗾其黨劾崇煥救事違，未獲，崇煥遂予告歸。

三再出督師 明熹宗崩，魏忠賢伏誅，創諸官者

廷臣爭請召用崇煥，思宗從之。崇禎元年四月，詔崇煥以督師部領兵來天津登岸，上統無恙。局員一身在邊，所親屬，請嚴飭督餉嚴防固禦，一疏上：帝不省，再疏陳之，而得旨下部會議，遲延不行，而督督劉策東，復翼儒不知兵，崇禎二年十月，清太宗率兵大舉入犯，以事遣有備，不敢入山海關，乃用蒙古古兵爲嚮導，由大安口龍井關喜峯口進關，崇煥聞敵改道入犯，乃親自率兵入衛，十一月十日，馳抵薊州，與清兵相持於馬耳橋，諸要險，清軍不意意軍驟至，皆相視駭愕，乃背逃，疾進而直視京師，崇煥心焚兵馬不恤，不顧身，士不得餐，馬不

非叛逃，創賊下獄。布衣外將，直詣關抗疏獻策。圖外將吏士聞，日語督輔孫承宗處謫，哭請救。崇宗知事不可爲，不敢言。於是崇煥遂論死，會審之日，風飄雲捲，白日無光。崇禎三年八月十六日，殺崇煥於市，兄弟妻子流三千里，籍其家，崇煥無嗣，家亦無餘資，天下皆冤之。

身後救國 當被縛時，崇煥時

部將祖大壽在旁，戰慄失措，出叩擁兵叛走，思宗命閹宦九卿詣救，崇煥手書召大壽還，時清太宗營兵攻城，明廷遣道將將應戰，先後皆敗死。舉城

[illegible]

少年慷慨以爲累。孫從之。未幾，命崇煥偕副將滿桂屯兵寧遠，至是，崇煥始觀掌兵柄。

國塞上事。由是歲曉沿途扼塞
 形勢，而以邊才自許。天啓二年
 正月，崇熾大計（一舉行）考察外
 臣，大計三十一（明制）至京，奏
 稱，得土考，進爲兵部職方
 司主事。

二經營寧遠

大壽築寧遠城，大壽國中朝不
 能遠守，築僅十一，且疏濬不
 中程，及崇熾至，乃定規制，
 甃甃三十二丈，甃甃三丈，甃甃

孫承宗初
 命兼視祖

聖鑒以清。明日，虜騎哈赤澤大兵薄城下，戴楮穴城上矢石雨下，清兵進守方略：大要主以堅壁清野爲體，乘間擊環以爲用。朝廷優詔答之。已而崇煥復親

宣、計五年全寇可復」，帝
之，因賜上方劍，命便宜行
。崇傑至關，復奏言「恢復
計，不外昔年用遼人守邊
以遼士養遼人，守爲正著
大驚失色，詔以爲養師之兵
自賊而降。已而數以清兵
轉戰於廣傑門外，約數十餘里
，追北至運河。清將阿巴泰
，阿濟格，思格德爾之兵皆潰。
力戰解體，一時未可復圖。乃爲
議和書，分置永定門德勝門外
，移軍略而還。崇禎三年正
月，清兵入關，陷永平寧安瀋
州各城。留兵萬人守永平寧安

[illegible]

城高三丈二尺，雉高六尺，址廣三丈，上二丈四尺，命大壽嚴督之，明年工成，遂屹然爲

「邊事艱矣，余將單騎出關，闔外一重鎮。崇煥復勸於關守，謂內中，已而果以單騎出關，部中外，既失喪主事，及歸，其以關上形勢上言曰：『子我馬馬錢穀，我一人足守此。』」

關外一重鎮。崇煥復勸於關守，謂內中，已而果以單騎出關，部中外，既失喪主事，及歸，其以關上形勢上言曰：『子我馬馬錢穀，我一人足守此。』」

以和爲守」，以和爲守戰，此章崇煥對滿洲之方略也。初，關外四城，延袤二百萬人口，朝廷前報可。

撫事自縊，總兵朱梅，通判世榮，推官蘇潤等，於議樓
兵備副使郭廣見事急，貨
民銀五萬兩散之，事乃解。

○**中間下獄**

先是清兵
明太監
二人，清太宗命將高鴻中參
一紙書，祖大壽之。亦查崇煥
少安，力也。嗟乎！身後却
敵救國，我中華民族史上能有

五月遂復東京已失各州縣。
清兵敗退出關。自是遼邊得煥
方青來一帶，詔戶部計以免崇
煥。

正純質神效
 十滴水
 濟生
 又名為
 啓事

復回任。天啓四年九月，偕大將馬世龍等東巡廣寧，歷十三山，（即大凌河出海處）抵古

二議籌遼防二
崇煥至山海關，上屯，由水道泛三岔河（今營口海關）而還。明年，建議遣諸將分戍錦州、松山、杏山、右屯及大小凌河。

朝鮮譯官韓瑗貽狀頗詳。朝鮮人乞之韓曰：「我國（鮮人自稱）譯官韓瑗，隨使命入朝，
清太祖死，皇太極國立，崇煥欲藉外交政策，爲緩兵之計，期乘間修復關外各要地，以

本期目錄

袁崇煥力桿遼疆

袁崇煥畫像

文凱

減。欲得真正好藥者。良機莫失。上海濟生氏製藥所監造
北平批發處。前門大街路西正陽大藥房。西單哈爾飛戲院對門世界大
藥房。外寄加費二角。

門診
出診
住院

特設戒烟部專戒白
面鴉片優待工友
一兒科
李勃言大夫
住址：南池子冰窖胡同
電話：東局九九六號

[illegible]

淋濁除根

完不意夫婦如此沉痾如期痊愈特此登報以鳴謝忱

鄙人素任經際於去冬偶涉花叢忽得淋病發及內
苦異常屢經醫藥並未獲效今經友介紹服此丸能
言即實來華街會堂之清血水南瓶淋濁水南瓶淋
濁丸六付淋濁水南瓶淋濁水南瓶淋濁水南瓶淋濁

○德國長北平防老東城大韓九壽爾康說明書備案洋行
○總經理北平防老東城大韓九壽爾康說明書備案洋行

國際時事 本刊定價每冊大洋

國幣可與月
各一人見余
子也亦易之
下不事一元
一角五分二
元國幣力信
一重更代

華美大藥房

功効卓著 久已風行海內遐邇馳名 各埠到處
 國貨發達之好現象也 此藥係小粒丸
 內裝藥面或諸葛行軍藥水
 問或服之 諸葛行軍藥水
 吐瀉 霍亂 腹痛 嘔吐 泄瀉 痢疾 傷風 咳嗽 痰喘 氣促 喉痛 牙痛 牙疳 牙齦 牙疳 牙齦 牙疳 牙齦
 土不飲食 氣味 腹痛 嘔吐 泄瀉 痢疾 傷風 咳嗽 痰喘 氣促 喉痛 牙痛 牙疳 牙齦 牙疳 牙齦
 化食 痰喘 氣促 喉痛 牙痛 牙疳 牙齦 牙疳 牙齦
 蜂蟻咬傷 諸葛行軍藥水
 分發 諸葛行軍藥水
 五諸葛行軍藥水
 華美大藥房

保大 定中 英 石家莊 亞麗 天 張家口 中華 天津 老

本報緊要啟事

報端，凡愛讀本報諸君，務勿受其欺騙爲荷。

華北日報社謹啓

神效
純質
十滴水
又名爲
濟生水
啓事

夏令。瘟疫叢生。救急妙劑。非十滴水莫屬。市售諸品。有假
瓶者。而究真實效。百不一覩。貪利事小。貽誤生命事大。本
良心。齊世爲懷。根據恩原方。泡末比水。貼誤生命事大。本
效。救

惟材料真實。成本亦高。爲表彰功效起見。將由滬定來十萬瓶。一律按批發價每打八角出售。零沽每瓶一角。大批來購。亦不

批發處。前門大街路西正陽大藥房。西單哈爾飛戲院對門世界外寄加費二角。

各地新聞

韓復榘出發災區視察

黃水有南移勢

金鄉魚台勢難倖免蘇北更危

蔣汪宋關懷民瘼已覆電重詢

【濟南快訊】黃河決口，災情慘重，韓復榘已於昨日出發，前往災區視察。據悉，韓氏此行，旨在瞭解災情，並向中央報告。韓氏在出發前，曾向中央呈報電文，請求撥款救濟。中央對此表示關懷，並已覆電重詢。此外，黃河決口後，水勢有南移之勢，金鄉、魚台等縣勢難倖免。蘇北一帶，亦因水勢南移，而更趨危險。蔣、汪、宋、關等領袖，均對民瘼表示關懷，並已覆電重詢。

黃河正流

水勢平穩

文官長覆電

政務院電文官長覆電

宋子文覆電

政務院電宋子文覆電

劉約韓電

政務院電劉約韓電

李張由京

連袂抵濟

中央議決

挽救辦法

蔣委員長電

原文電

汪院長電

原文電

各方電

原文電

各方電

原文電

各方電

原文電

各方電

原文電

各方電

原文電

各方電

原文電

各方電

原文電

各方電

原文電

各方電

原文電

各方電

原文電

各方電

原文電

猴咬死人

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

性原善惡

財政廳長

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

因貧自殺

開發西康

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

建省委員會亦將成立

中央領導

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

守之天下

各地短訊

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

化宣

縣通

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

修路

唐山

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

整頓

逐縣怪人

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

長身

廢除喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

喇嘛

青年之責任

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

在成都市第六次擴大紀念週席上

責任

責任

責任

責任

責任

責任

責任

藝林新史 (944)

第十二回

古寺一鐘共研探梅
明湖雙鏡齊唱探梅歌

陳慎言

光英見韻琴走進房內，便對大家說道：「這裏頭不一定，有彩，我們每人，先拿一個，打開看看，好不好？」光英一提醒，當然沒有不贊成的，於是大家一湧上前，圍着抽彩盒子，你搶我奪，一霎，抽光了，還剩下十幾個人分不着。」光英道：「不要緊的，等一會，凌老師出來，再補，當下大家都把紙捲打開一看，裏面全是空白，沒有一人得了彩。光英道：「我就猜出，這裏是沒有彩的，凌老師那時候，把彩束



230

(本版文字禁止轉載)

西，捐出來，這不過是個樣子，給大家看看吧，等一會，凌老師出來，我們就可以質問他，是什麼意思，叫他彩當衆攤在裏面，就不至沒有了，」大家聽了，拍掌叫好，韻琴恰在此時，拿小紙捲出來一看，大家把彩盒內紙捲，都打開了，怔了一怔道：「怎麼各位沒等我們出來，就把紙捲打開了！」光英道：「我們急得要彩，等不了老師出來，就打開看一看，那知我們運氣不好，這裏頭，竟沒有彩，害我們白歡喜一場，凌老師你忘記了，沒有把彩捲在裏面吧！」韻琴只笑了一笑說：「怎麼沒有，是你沒抓着。」光英道：「我不信，大家眼睛都是瞎的，凌老師，手裏手裏有多少，我們還得抓一回，」韻琴把兩手攏住紙捲道：「不用抓了！這裏面不夠你們抓，現在想個別的法子吧！這樣抓抓沒有意思。」

記青島迴瀾閣

情玲

提到迴瀾閣，凡是到過青島的人，總不會忘記這座雄偉的建築吧！除去外觀，的美麗之外，還有中國末代皇帝，早就有人注意到這座宏偉的膠州灣，認為它是沿海的要港了。可見一筆龐大的海軍經費，被西太后挪去造了頤和園，所以僅僅由李鴻章，調登州鎮總兵章高元，帶了四營兵駐紮在青島。所以至今還有一個「老衙門」的遺蹟供我們憑弔。這老衙門就是當初高總兵「籌路監餉」開創的軍營（在今迴瀾閣東一箭之地），同時為便利海軍上陸起見，又建了一條棧橋——從中山路的海岸起，一直伸展到海水深處，足有三十多丈長，中間經過德日兩國的修葺，益發雄偉壯美了。每當夕陽西下，海風微拂的時候，不少青年愛侶，携着手在這兒散步，携着釣竿，臨流垂釣。

吉啦小景

所謂「輪子的福」？

章朝

咖啡座的顧客們：倘使你們酒吧間。一進門是迎面老高的常看天津的報紙，那你們一定樓梯，在旁邊就是一間大廳，在「回力球」的廣告旁邊，進去，靠身左有長椅子，靠發現一條奇異的字樣：「輪子」身右有一溜開着門的小窩子，再向裏面走，是後門，有一場，其勢力並不在「回力球」個像花園的大院子，再退進來之下，天津衛的人叫他做「吉啦」，返回身，就看見一個台，吉啦。諸位如果願意知道那台上面有一個鐵紗罩子，當中里的情形，那末我可以慢慢一個轉盤，台口有一架動不了地給你們說一說：這里的人們都有一種射擊的槍。

巴黎人種類

藤田嗣治著 薩迪節譯

Condege 之丈夫，有的是工人，有的是代人看店舖的，因了都是做着收入極微薄的職業，所以便都是在清早上便出去，到夕暮時才回來。因此Condege 的事情只有用他的妻子去做了。Condege 是都會很清楚的知道住居屋內的生活，甚至其他種種秘密事情，亦無所不知。於是常談到那個穿幾年前舊舊的衣服呀，他有幾雙鞋子呀，一月內一次領帶也不會換呀，有些怎樣的女友來尋呀，或者那是個有酒癖的人呀，等等情形，往往這樣地開起如日本所謂的井旁會議似的。其內，也有一種喜作諷刺語的Condege，例如：獨身的男子，領了女朋友來時，說：「這

心，那就是時時在懸念着輪盤上所擊中的號碼。到這純粹來參觀的人不多，然而這裏並非限制人非賭錢不可。也有人在後園圍欄上靜靜地坐着，門額上所映出來的號碼的燈光，他可以知道他所賭的是中與不中。這里的人們也有學生，也有商人，也有穿着腳的半開放的中年婦人，也有穿了長衫覺得到處都不合適的鄉下漢子，什末樣人都有。到了晚上，白俄也有，但都沒有中國人多。中國人到這里，有不花錢可以坐的椅子，有熱鬧可看的情況，有機會練習一下英語，也有有運氣能輪掉若干的錢。不過玩樂是中國人的本色，輸錢倒不在乎；錢給外國人也本分，從不會惹得外國人瞪着眼睛生氣。

幽不幽 由你

戈夷譯

一個小市區的市長，星期日要檢查消防隊，他叫一個警察通告消防隊的檢查將在早上或下午舉行，照時間再說（照着他那一個時候有空的時間）。一點鐘之後，在市政府的門口人家讀到告示道：「倘使星期日早上下雨，消防隊的檢查定於是日午後舉行；倘使午後下雨那麼提早到早上舉行。」

「吉啦」里的大致是這樣的，不到五分鐘就賭一次錢。鴿子窩里的鴿子們一開鈴聲技巧妙地都閉了門，再一揭曉時又開了門。兌換處與領獎處，洋鴿子會說中國話，說完了，還要問懂不懂，有人與他們說英語，他們也不吝教地用英語回答。」「吉啦」是外國人幹的，賭是居在里昂的妹妹；她會說：「男人們，一個個都好說女人是自己的妹妹的。」……如此，以讓嘲相對。

關於信件等物，也一樣調查得十分明白。收來的信，是不情，還是催債，又連郵記都仔細調查過的。真真不不過她們。……至於於一般壞的，竟以蒸氣很巧妙的折開信封，將內容完全看過以後，再照樣封好送來。像如此事實，因了Condege 到底是女人，所以也特別其麻煩……甚至於連日常的水，飯，事她們亦都注目到的，故往往有Condege 與主母爭鬧的事。

無論什麼東西 究竟是好 老牌好

海品牌老 烟香

ORIGINAL PIN-HEAD CIGARETTES
TRADE MARK
MADE IN AMERICA
MILD AND MELLOW
GOLD NORTH CAROLINA LEAF

患咳無憂含用

韋廉士大士吸入止咳片

咳即治 嗽宜注意 痰劇體亦忽而不 咳含用韋廉士大士吸入止咳片 治其新藥氣以吸入止咳 痰劇體亦忽而不 咳含用韋廉士大士吸入止咳片 治其新藥氣以吸入止咳

韋廉士大士吸入止咳片

良好之健康血液

自從有史以前直至君閱此廣告之時關於人類健康之規律從無變更且亦永不變更此鐵律為何即

良好之健康血液

是也不論男女老少其血液稀薄汚濁或不足斷難享良好之健康韋廉士大士吸入止咳片即本此規律而發明使人得享良好健康之妙品其補血益血之功超羣越衆為世界千萬男女所賴以保持其健康者已歷五十年矣若君如覺體力不濟請即一服此屢試屢驗之補血健腦聖品而獲其嘉惠也可

江蘇蘇州吳縣直巷十九號吳漁川君來書云「廿五年前鄙人在前清任兵備道時曾服韋廉士大士吸入止咳片補血益氣其效驗今年已七十矣仍然康健如常甚多親友由余勸服此丸亦均康健強壯今奉上廿五年前攝影一幀聊表謝衷耳」

廣東汕頭汕報社少東李傑君來書云「鄙人身患遺洩綿綿數載原氣大傷雖經調治未有效驗近服韋廉士大士吸入止咳片初覺飯量增加繼則遺洩停止終乃完全復元康強有力矣」

山西茅津鎮劉君景春來書云「鄙人久患咳嗽喘氣不寧以為意竟至肌瘦面黃飲食大減屢服藥片均無效驗後經友人介紹韋廉士大士吸入止咳片服之即愈」

奇功可現已介紹韋廉士大士吸入止咳片服之即愈

痛喘氣管支炎等症最速效最爽適之

四五一號韋廉士大士吸入止咳片每瓶七角郵費不取

韋廉士大士吸入止咳片